

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung  
**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat  
**Band:** 39 (1963-1964)  
**Heft:** 7

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

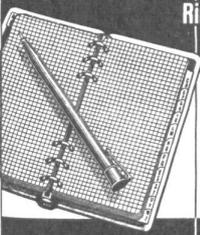
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 06.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**BIELLA**  
Ringbuch

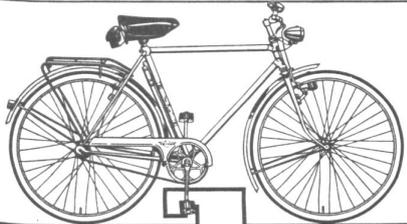


für die Hausfrau  
für den Techniker  
für den Kaufmann  
für den Arbeiter  
für den Studenten  
diverse Modelle

In Papeterien erhältlich.

Immer **BIELLA** - Artikel  
verlangen und Sie sind  
gut bedient.

Für jeden Beruf das **BIELLA** Ringbuch!

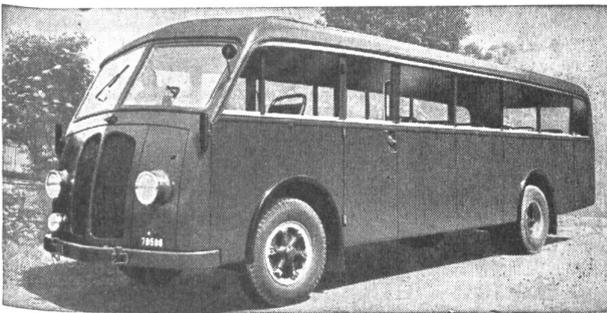


70 Jahre  
Erfahrung  
und Erfolg -  
seit 1905  
Eidg.  
Armeerad

**CONDOR**

Spitzenprodukt  
der einheimischen Fahrrad-  
und Motorrad-Industrie

Prospekte durch  
**CONDOR S.A.**  
Courfaivre Tel. (066) 3 71 71



**U. Höhener's Erben St. Gallen**  
Neue Carosserien und Reparaturen

**Sansilla**  
das Gurgelwasser für unser Klima  
gegen Grippe

**Sansilla**  
das Gurgelwasser für unser Klima  
gegen Heiserkeit

Gesunde  
Hände  
trotz  
strengem  
Dienst



**SIPRA 6**  
MILITÄR - ARBEITSHANDSCHUHE

Handverletzungen sind dem Wehrmann besonders hinderlich. Schützen Sie Ihre Hände mit SIPRA 6 Ganzleder-Handschuhen! Stärker als Ausgangshandschuhe, doch weich und geschmeidig, ist SIPRA 6 der geeignete Handschutz beim Dienst an Waffen und Geräten. Blitzverschluss für griffsicheren Halt. Schweizer Qualität.

klein Fr. 17.80    mittel Fr. 19.50    gross Fr. 21.20

Bezugsquellen nennt

Fabrik für Arbeitshandschuhe  
**MÖTTELI & CO. ZÜRICH 48**  
Buckhauserstr. 41 Tel. (051) 54 77 77

Unser **Qualitätsreinigung** und unser vereinfachter, stark verbilligter **Quick-Service** erlauben Ihnen eine regelmäßige chemische Reinigung Ihrer Kleider und Uniformen.

7 Filialen

Über 30 Depots  
Prompter Postversand  
nach d. ganzen Schweiz

**Braun & Co.**  
FÄRBEREI UND  
CHEM. REINIGUNG

Basel    Neuhausstraße 21    Telefon 32 54 77

**Henzel** reinigt färbt und bügelt

Telephon 35 45 45

Teppich- und Steppdecken-Reinigung

Rosengasse 7 ☎ 32 41 48  
Werdstraße 56 ☎ 23 33 61  
Kreuzplatz 5a ☎ 24 78 32  
Gotthardstr. 67 ☎ 25 73 76  
Birmensdorfer-  
straße 155 ☎ 33 20 82  
Albisstraße 71 ☎ 45 01 58  
Oerlikonerstr. 1 ☎ 26 62 70  
Spirgarten ☎ 54 54 40  
(Altstetten)

**FISCHKLEISTER**

Zum Aufziehen von  
Scheiben u. Verkleben  
der Schusslöcher. Seit  
Jahrzehnten erprobt -  
seit Jahrzehnten be-  
währt.

Erhältlich in Droge-  
rien und bei Scheiben-  
lieferanten.



**BLATTMANN & CO., WÄDENSWIL**

# Empfehlenswerte Baufirmen

**STREIFF & CO. AG**  
**BAUUNTERNEHMUNG**  
**ZÜRICH** SCHEUCHZERSTR. 27

**Figi & Keller** Hoch- und Tiefbau Zimmerei

**Zürich 6**      **Kloten**      **Küsnacht**  
 Telefon 26 03 48      Telefon 84 71 16      Telefon 90 02 24

**STRÄSSLE**

Heizung-  
Sanitär

Robert Strässle & Co.  
 Mühlebachstr. 77 Zürich 8 Tel. (051) 47 82 82

**Toneatti & Co. AG**

Rapperswil / SG      Bilten / GL

HOCH- UND TIEFBAU      STOLLEN- UND GELEISEBAU

**A. GEISSBÜHLER & CO.**  
**BAUUNTERNEHMUNG** **AG** **RUTI** Zch

Büro und Werkplatz: Mürtchenstraße 9

Industrie-, Wohn- und Umbauten, Straßen- und Tiefbau, Abbrucharbeiten

**Maurer & Hösli** Straßenbauunternehmung

Pflästerei- und Asphaltgeschäft

**Zürich 8** Dahliastrasse 5 Telefon 32 28 80 . 47 26 24

Ausführung von Chaussierungs-, Pflästerungs-  
 und Belagsarbeiten Walzenbetrieb  
 Gußasphalt-Arbeiten im Hoch- und Tiefbau

Lagerplatz: Station Tiefenbrunnen Werkplatz: Zumikon

**Franz Vago AG**

Straßen- und Tiefbauunternehmung

Müllheim-Wigoltingen TG

Zürich      Zug      Schwanden  
 Chur      Wil SG      Immensee



**Gebrüder Krämer AG**

Straßenbeläge-Fluggpisten

**St. Gallen**      **Zürich**

**Cellere baut Strassen**



St. Gallen

Zug

Baden

Zürich

Glarus

Andermatt

Frauenfeld

Chur

Herisau

**Portlandcementwerk AG Olten**

Normalportlandzement «Record»

Hochwertiger Portlandzement «Super»

**J. Raitze-Heinemann**

Baumeister

Hoch- und Tiefbau **Schaffhausen**

**J. Erne-Speiser Holzbau**

Laufenburg Telefon (064) 7 32 33

Bestbewährte einfach- und doppelwandige  
**BARACKEN**



**Aktiengesellschaft Jäggi**

Hoch- und Tiefbau **Olten** Telefon 062.521 91

Zimmerei      Schreinerei      Fensterfabrikation

**Gebrüder Schmaßmann**

MALERMEISTER

**Winterthur** Telefon 052.2 66 67

Sämtliche Facharbeiten      Spritzverfahren usw.

**W. & H. Niederhauser AG** Stahl- u. Metallbau

**Bern-Bümpliz** Morgenstraße 131 Telefon 66 07 22

Eisenkonstruktionen Bauschlosserarbeiten Metallbau Blecharbeiten  
 Behälter      Profilpreßarbeiten      Fahrradständer      Schweißarbeiten

**Reifler & Guggisberg Ingenieur AG Biel**  
Tiefbau-Unternehmung

Tiefbau Eisenbeton Straßenbeläge Asphaltarbeiten Geleisebau Telefon 032.44422



**Hoch- und Tiefbau**  
Neu- und Umbauten aller Art  
Beratungen Expertisen

**Bern**  
Belpstraße 18 Telefon 031.22976

**EISEN AG BERN**



Büro: Spitalgasse 37  
Lager: Weyermannshaus



**Renfer + Wetterwald AG**

Hoch- und Tiefbau  
Straßenbau

**Dornach - Arlesheim**

**Emil Seiler, Pratteln** Baugeschäft  
Hoch- und Tiefbau

Büro und Lager:  
Oberemattstraße 22  
Telephon 60164

Ausführung von Hoch-, Tiefbau- und  
Eisenbetonarbeiten / Projektierungen  
Reparaturen / Fachm. Beratungen

**GEBRÜDER STAMM BASEL**

Baugeschäft und Architekturbüro

**Basel** Hasenberg 2 Telefon 233990  
**Filiale Binningen** (Baselland) Dorenbachstraße 47  
Telefon 233996

**H. Peikert, Zug**

Bauunternehmung  
Hoch- und Tiefbau Eisenbeton Zimmerei

**Bauunternehmung Murer AG Andermatt**

Telefon 044.67401 - Filialen in Erstfeld, Sedrun, Naters und Martigny

**Hans Keller**

Bau- und Kunstschlosserei / Eisenbauwerkstätte

**Bern-Fischermätteli**  
Weißensteinstraße 6 Tel. (031) 45 23 74

**F. Arnold, Aschwanden & Cie.**

Sand- und Schotter-Industrie  
**Flüelen** Telefon 044.21087

Reinigung von schmutzigen und Lieferung von neuen **Putztüchern,**  
**Putzfäden und Putzlappen** besorgt vorteilhaft, gut und prompt  
**Friedrich Schmid & Co. / Suhr (Aargau)**

Telefon (Aarau) 064.22412

Putzfädenfabrik und Reinigungsanstalt für schmutzige Putztextilien

In Zürich am Bahnhof

**Restaurant**

Telefon 277878 278066



**und sein Tea-Room ROYAL** Telefon 278066

**KURSAAL**

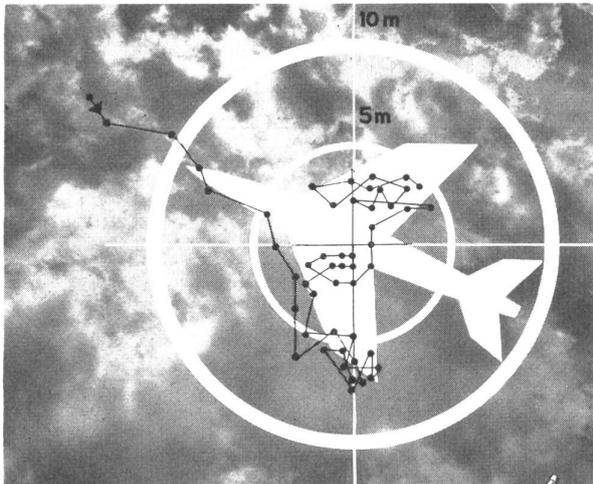
**BERN**

Jahresübergang . . .

Uns wünschen wir Ihren Besuch,  
Ihnen wünschen wir Glück und frohe Stunden.

**busag** 051 34 78 44  
**Zürich clichés**

Clichés im Einstufen-Verfahren  
ein- und mehrfarbig  
Strichclichés, Autotypien  
Auto/Strich-Kombinationen  
Rundclichés  
Galvanos, Stereos, Matern  
Retouchen, Repros

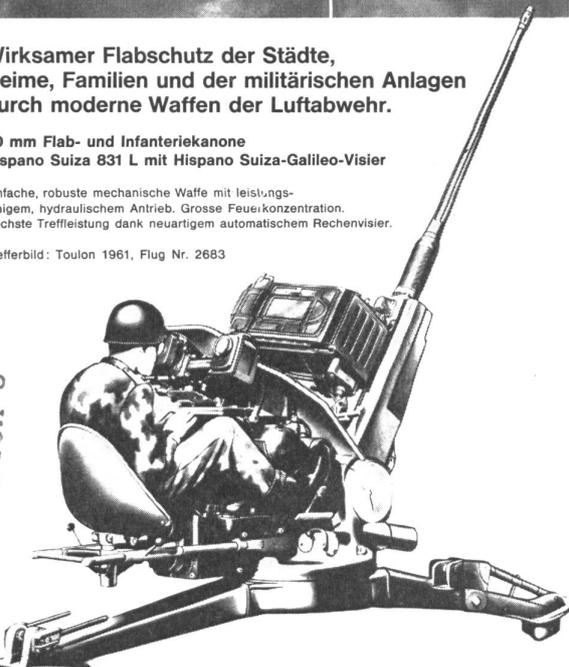


Wirksamer Flabschutz der Städte,  
Heime, Familien und der militärischen Anlagen  
durch moderne Waffen der Luftabwehr.

30 mm Flab- und Infanteriekanone  
Hispano Suiza 831 L mit Hispano Suiza-Galileo-Visier

Einfache, robuste mechanische Waffe mit leistungs-  
fähigem, hydraulischem Antrieb. Grosse Feuerkonzentration.  
Höchste Treffleistung dank neuartigem automatischem Rechenvisier.

Trefferbild: Toulon 1961, Flug Nr. 2683



**HISPANO  
SUIZA**



## Das ist ein HENKE- Schnallen-Skischuh

Was ist das Besondere an ihm?

Zwei Ereignisse haben den Skisport revolutioniert: die Erfindung des Metall-Skis und des Schnallen-Skischuhs. HENKE lancierte schon 1953 den ersten Schnallen-Skischuh der Welt.

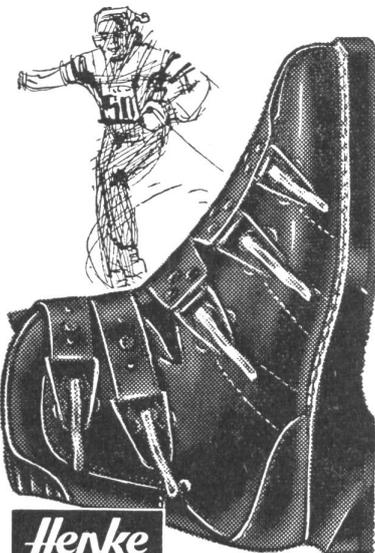
Wo lag die Sensation? Jedermann weiß, daß der menschliche Fuß nicht für Skischeuhe geschaffen ist. Man tut ihm Gewalt an. Deshalb kommt es darauf an, dem Fuß zwischen den Fahrten auf den Pisten Entspannung zu verschaffen und die Blutzirkulation zu fördern. Das ist nur möglich mit einem Schnallen-Verschluß, der sich sekunden-schnell öffnen und schließen läßt.

1953 brachte HENKE den ersten Skischuh mit **SPEEDFIT-Schnalle** auf den Markt. Eine Welt-Sensation! 10 Jahre haben wir an diesem Schuh weitergearbeitet. Heute bringen wir auch Schnallen-Schuhe mit weichen Schäften für Damen und Spezialmodelle für Köhner, aber auch preisgünstige Kindermodelle auf den Markt. Einer ist so vollkommen wie der andere. Dank der zehnjährigen Forschungs- und Entwicklungsarbeit sind HENKE-Schnallen-Skischeuhe der Zeit voraus.

**HENKE** - der einzige Skischuh mit der welt-patentierten **SPEEDFIT-Schnalle**.

## Der Zeit voraus

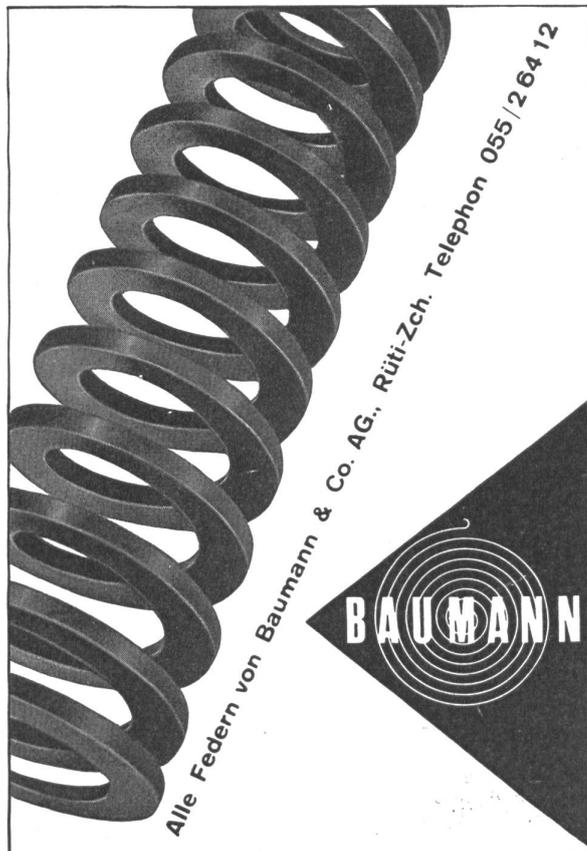
Unvergleichlicher Komfort und vorbildlicher Halt im Henke-Schnallenski-schuh.



**Henke**

Speedfit-Super

Schuhfabrik  
**HENKE + Co. AG, Stein a. Rh.**



Alle Federn von **Baumann & Co. AG., Rüti-Zh.** Telefon 055 / 264 12

**BAUMANN**